

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva

Roma, 13-15 de febrero de 2012

## PROYECTOS APROBADOS POR CORRESPONDENCIA

Tema 9 del programa

*Para información\**

# S

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.1/2012/9**  
27 diciembre 2011  
ORIGINAL: INGLÉS

## AUMENTOS DE PRESUPUESTO DE OPERACIONES PROLONGADAS DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN – NÍGER 200051

**Salvar vidas, reducir la malnutrición y proteger  
los medios de subsistencia de las poblaciones  
vulnerables**

El 14 de diciembre de 2011, el aumento de presupuesto de la operación prolongada de socorro y recuperación Níger 200051 se envió a los miembros de la Junta para que lo aprobaran por correspondencia. Dicho aumento preveía el suministro de 43.511 toneladas adicionales de productos alimenticios, por un costo de 23.820.247 dólares EE.UU., y unas transferencias de efectivo correspondientes a 8.559.390 dólares. El aumento de presupuesto se aprobó el 22 de diciembre de 2011.

Costo (dólares EE.UU.)			
	Presupuesto actual	Aumento	Presupuesto revisado
Costo de los alimentos para el PMA	44.506.581	23.820.247	68.326.828
Costo total para el PMA	100.625.385	63.738.349	164.363.734

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se someterán a debate a menos que los miembros de la Junta lo pidan expresamente antes de la reunión y que la Presidencia dé el visto bueno a la petición, por considerar que es oportuno que la Junta dedique a ello parte de su tiempo.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio web del PMA (<http://executiveboard.wfp.org>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director Regional, ODD\*: Sr. T. Yanga Tel.: 066513-2792

Oficial Superior de Enlace, ODD: Sra. N. Hegazy Tel.: 066513-3189

Para cualquier información sobre la disponibilidad de los documentos destinados a la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa Superior de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Despacho Regional de Dakar (África Occidental)

## NATURALEZA DEL AUMENTO

1. La presente revisión presupuestaria de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) del PMA responde al aumento del nivel de inseguridad alimentaria en el Níger mediante la adopción de medidas preventivas selectivas, con objeto de poner freno al deterioro de la seguridad alimentaria y la situación nutricional de los hogares vulnerables que tienen reducido acceso a los alimentos y una capacidad de supervivencia limitada. Esta revisión cubre los costos adicionales para el período comprendido entre diciembre de 2011 y mayo de 2012. En una evaluación conjunta de la vulnerabilidad realizada por el Gobierno y organismos de las Naciones Unidas en diciembre de 2011 se ofrecerá un análisis más detallado de la crisis humanitaria, que según se prevé se deteriorará durante la próxima temporada de carestía, de abril a septiembre de 2012<sup>1</sup>.
2. Entre las medidas propuestas se encuentran la ampliación de las actividades de alimentos por trabajo (APT) y de efectivo por trabajo (EPT), y la prestación de apoyo nutricional a niños menores de 5 años, cuidadores y mujeres gestantes y lactantes. En particular, la revisión presupuestaria comprenderá:
  - 39.546 toneladas de productos alimenticios para las actividades de APT y 8,6 millones de dólares EE.UU. para las de EPT;
  - 2.300 toneladas para hacer frente al incremento del número de niños de entre 6 y 59 meses de edad y de las mujeres gestantes y lactantes que se atienden en los centros de recuperación para niños menores de 5 años de edad que sufren malnutrición moderada (*Centres de récupération nutritionnelle ambulatoire pour la malnutrition modérée* [CRENAM]), así como de los cuidadores de los hospitales donde se atiende a los niños que sufren malnutrición grave (*Centres de réhabilitation nutritionnelle intensive* [CRENI]);
  - 1.665 toneladas para la ejecución de un programa de alimentación suplementaria general en comunas seleccionadas de la región de Tillabéri, para niños de entre 6 y 23 meses de edad y mujeres lactantes cuyo niño tiene menos de 6 meses.

## JUSTIFICACIÓN DEL AUMENTO DE PRESUPUESTO

### Resumen de las actividades del proyecto en curso

3. La OPSR Níger 200051 (“Salvar vidas, reducir la malnutrición y proteger los medios de subsistencia de las poblaciones vulnerables”) se aprobó para el período comprendido entre julio de 2011 y diciembre de 2012, con miras a prestar asistencia a 2,2 millones de beneficiarios con un presupuesto de 101 millones de dólares. Los principales objetivos de la OPSR son los siguientes: i) reducir el nivel de malnutrición aguda de los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes en las poblaciones seleccionadas afectadas por emergencias (se ajusta al Objetivo Estratégico 1 del PMA); ii) mejorar el consumo de alimentos de las poblaciones cuya seguridad alimentaria y nutricional se haya visto afectada por la sequía o las inundaciones (se ajusta también al Objetivo Estratégico 1), y

<sup>1</sup> Se prevé que el próximo año la temporada de carestía comience antes que lo usual (en marzo), debido a las señales ya visibles de una crisis de seguridad alimentaria. En este sentido, el PMA ampliará dicha actividad previendo que en 2012 la temporada de escasez será más aguda y comenzará más temprano de lo habitual. Sin embargo, el PMA también prevé una nueva revisión del presupuesto o una transición a una operación de emergencia en enero, en caso de que lo justifique la magnitud de la crisis.

iii) restablecer y reconstruir los medios de subsistencia tras las catástrofes (se ajusta al Objetivo Estratégico 3)<sup>2</sup>.

4. Las principales actividades de la OPSR son la alimentación suplementaria selectiva, la alimentación general, la asistencia alimentaria selectiva incondicional para los hogares más vulnerables durante la temporada de carestía, así como las actividades de EPT y de APT. La ejecución de dichas actividades en virtud de la OPSR está en curso, y se basa en la experiencia adquirida durante la reciente operación de emergencia (OEM 200170 “Salvar vidas y mejorar la nutrición en el Níger”, realizada entre de agosto de 2010 a junio de 2011), en particular en lo que concierne al establecimiento de asociaciones, la creación de activos comunitarios para el fomento de la seguridad alimentaria de los hogares, la selección de beneficiarios y el seguimiento de las operaciones. La OPSR ofrece asimismo la posibilidad de participar en intervenciones intersectoriales de lucha contra la desnutrición en el marco de la Asociación REACH (para poner fin al hambre entre los niños)<sup>3</sup>.

### Conclusiones y recomendaciones derivadas de la reevaluación

5. Un comienzo atrasado e irregular de la estación de lluvias en las regiones de Tillaberi y Diffa tuvo como consecuencia una siembra tardía y un lento desarrollo de los cultivos de la campaña agrícola de 2011. Ello se vio agravado por las plagas, que han causado importantes pérdidas de cosechas en las regiones de Dosso, Maradi, Tahoua y Zinder. Las precipitaciones estacionales acumuladas (al 30 de septiembre) indicaban un déficit del 80% con respecto al año anterior, y del 55% con respecto al promedio de los años de 1971 a 2000. Según una misión de evaluación de cultivos y suministro de alimentos, coordinada por el Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel (CILSS), la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el PMA, la producción bruta de cereales se estima en 3,8 millones de toneladas<sup>4</sup>, lo que representa una disminución del 27% con respecto al período 2010/2011, y del 11% con respecto al promedio quinquenal (2006-2010). Conforme al Sistema de alerta temprana (SAP), seis de las ocho regiones y 20 de los 36 departamentos notificaron un déficit de cereales para el año de cosecha en curso. La misión confirmó un déficit bruto de cereales de 519.000 toneladas para la campaña agrícola de 2011/2012 (un déficit de 32 kilogramos por persona), déficit mayor que el obtenido en 2005, que fue un año de crisis.

---

<sup>2</sup> Objetivo Estratégico 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias; y Objetivo Estratégico 3: Reconstruir las comunidades y restablecer los medios de subsistencia después de un conflicto o una catástrofe o en situaciones de transición.

<sup>3</sup> La iniciativa REACH, dirigida por los países, tiene por objetivo ampliar las intervenciones comprobadas y eficaces que luchan contra la malnutrición infantil mediante la asociación de organismos de las Naciones Unidas, la sociedad civil, los donantes y el sector privado y la adopción de medidas concertadas, bajo la dirección de los gobiernos nacionales.

<sup>4</sup> Ministerio de Agricultura/CILSS/FAO/PMA/Red de sistemas de alerta temprana en caso de hambruna (FEWS NET). Informe de 2011-2012 de la misión conjunta de evaluación de cultivos.

6. En el año de cosecha en curso la producción de cereales también ha descendido en Benin (en el norte), Burkina Faso, Malí y Nigeria<sup>5</sup>. A raíz de ello, los precios están en alza en los mercados mayoristas clave de Kano, en Nigeria, y Malanville, en Benin<sup>6</sup>. Esta tendencia indica un entorno menos propicio para la compra de maíz a escala local y regional que en el período 2009/2010.
7. Las escasas precipitaciones también han afectado al pastoreo, produciéndose déficits de pastoreo equivalentes a 10 millones de toneladas en Agadez, Diffa, la zona norte de Tillaberi, Tahoua y Zinder. Se prevé que los pastores que han sufrido pérdida elevadas de ganado tras las crisis de 2009-2010 (entre los pequeños pastores estas pérdidas ascendieron al 63%)<sup>7</sup> se vean muy afectados en el período 2011/2012 por la baja calidad de los pastos, una mayor mortalidad del ganado y un descenso paralelo de los precios del ganado agravado por la subida de los precios de los alimentos.
8. Dada la grave sequía que sufrió el Níger durante la temporada de escasez de 2010, las familias vulnerables no han podido aumentar su nivel de seguridad alimentaria y se prevé que los remanentes de la cosecha de 2010-2011 sean muy escasos, o incluso nulos<sup>8</sup>.
9. En 2011, el regreso al país —en particular en las regiones de Maradi, Tahoua, Tillaberi y Zinder— de alrededor de 247.000 trabajadores migrantes, que hasta ese momento se encontraban en Libia y Côte d'Ivoire<sup>9</sup>, ha representado una perturbación adicional y, al privar a las familias de las remesas que antes recibían, les ha añadido una nueva carga<sup>10</sup>.
10. El mercado de cereales de 2011/2012 abrió con precios relativamente altos. Con respecto al mismo período en 2010, han aumentado los precios medios de todos los cereales: mijo (22%), sorgo (10%), maíz (20%) y arroz importado (12%). En octubre de 2011, el precio promedio nacional de 100 kilogramos de mijo (el cereal más consumido en el país) era de 16.611 francos CFA<sup>11</sup>, con respecto a un precio medio en los últimos cinco años de 14.200 francos CFA. Con respecto al promedio de octubre del período 1991-2010, el precio del mijo ha aumentado en todas las regiones (Maradi, 20%; Diffa, 18%; Agadez, 15%; Zinder, 13%, y Tillaberi, 12%). Como la mayoría de las regiones reciben los suministros a través de Maradi, la subida de los precios en esa región se extiende rápidamente a otras regiones.
11. La encuesta de la Iniciativa de seguimiento y evaluación estandarizados de las situaciones de socorro y transición (SMART), realizada en junio de 2011, reveló una tasa

<sup>5</sup> CILSS. Resumen de las consultas técnicas celebradas en noviembre de 2011.

<sup>6</sup> Albichir, número 23 y datos del CILSS; los precios nominales del maíz —el cereal “de referencia” en los mercados del África occidental— son superiores al promedio en la cuenca oriental (14%-17% en Benin, Níger, Chad), pero especialmente en la cuenca central (+17% en Bouaké, en Côte d'Ivoire, y +30% y +60% en los mercados de Togo y Ghana).

<sup>7</sup> FAO/PMA/SAP/OXFAM/Instituto Nacional de Estadística/FEWS NET, junio de 2011, *Evaluation rapide de l'impact de la crise pastorale 2009-2010 sur la décapitalisation du cheptel et sur les moyens de subsistance des populations pastorales et agropastorales du Niger*.

<sup>8</sup> A finales de octubre de 2010, solo el 4,3% de los hogares contaba aún con existencias remanentes, porcentaje levemente inferior al de octubre de 2009. Evaluación del SAP de la seguridad alimentaria y la vulnerabilidad de los hogares, diciembre de 2010.

<sup>9</sup> Mecanismo nacional de prevención y gestión de crisis alimentarias (DNP-GCA), 2011 Plan provisional de apoyo, página 3, párrafo 2.

<sup>10</sup> Organización Internacional para las Migraciones (OIM). *Évaluation des besoins de réinsertion socioéconomique des retournés nigériens de la Libye*. Julio de 2011: el monto de las remesas se estimaba entre 50 y 100 millones de francos CFA por semana y por departamento.

<sup>11</sup> Tipo de cambio de las Naciones Unidas en octubre: 1 dólar EE.UU. = 480,816 francos CFA.

de malnutrición aguda general del 12,3%. La prevalencia regional variaba entre el 6,7% y el 14,8%, con niveles superiores al umbral “de gravedad” del 10% en todas las regiones, excepto en la ciudad de Agadez. La prevalencia en el grupo de edades de entre 6 y 23 meses era muy superior a la prevalencia entre los niños de 24 a 59 meses de edad: superior en el 20,2% al nivel nacional y en el 22,6% al de Tillaberi, donde había la mayor prevalencia de la malnutrición en todos los grupos de edad. Históricamente, las tasas de malnutrición aguda general han aumentado durante la temporada de carestía y han sido muy elevadas en los años en que la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad eran superiores al promedio. Por ejemplo, la emaciación durante las temporadas de escasez de 2005 y 2010 fue considerablemente más elevada (con unas tasas de malnutrición aguda general de entre el 15,3% y el 16,7%) que en años en que la inseguridad alimentaria no aumentó pronunciadamente (con unas tasas de malnutrición aguda general de entre el 11,6% y el 12,3%). En años sin crisis, las tasas de malnutrición aguda general varían entre el 10,3% y el 12,3%.

12. La FAO colabora estrechamente con el Gobierno para fomentar la producción agrícola no cereal durante los próximos meses; se espera que los hogares se beneficien de un mayor acceso a las verduras para complementar su dieta. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) reforzará el tratamiento de la malnutrición aguda mediante el suministro de alimentos terapéuticos y artículos no alimentarios esenciales, como medicamentos para los niños malnutridos que presentan complicaciones.

### Finalidad del aumento de presupuesto

13. El Mecanismo nacional de prevención y gestión de crisis alimentarias (*Dispositif National de Prévention et de Gestion des Crises Alimentaires* [DNP/GCA]) adoptó un plan provisional de apoyo<sup>12</sup> para el período entre octubre de 2011 y marzo de 2012. El plan contiene cuatro esferas de intervención prioritarias: seguridad alimentaria, nutrición, agricultura y pastoreo y reconstitución de las reservas nacionales de cereales.
14. Las intervenciones de seguridad alimentaria están orientadas a colmar las necesidades inmediatas de 750.000 personas para los primeros tres meses (de octubre a diciembre) del plan del Gobierno: las personas que viven en situación de grave inseguridad alimentaria de las zonas más vulnerables de las regiones de Diffa, Dosso, Maradi, Tahoua, Tillaberi y Zinder. El número de hogares que sufren grave inseguridad alimentaria se calcula aplicando a la población total de las comunas afectadas la tasa de prevalencia media de la inseguridad alimentaria correspondiente al período 2006-2010, tomando como base datos de las encuestas sobre la vulnerabilidad de los hogares. Se encargarán conjuntamente de la gestión de la asistencia alimentaria la Célula de crisis alimentaria del Gabinete del Primer Ministro (*Cellule de Crise Alimentaire*), que se espera atiende al 10% de los beneficiarios; las organizaciones no gubernamentales (ONG) asociadas, que brindarán ayuda al 10% de los beneficiarios, y el PMA, que se prevé que asista al 80% de los beneficiarios.
15. El PMA responde a la crisis inmediata ampliando la cobertura de las actividades en la OPSR en curso, que incluye actividades de EPT y APT y actividades de nutrición. No se prevén aún distribuciones de socorro (distribuciones generales de alimentos), dado que el país se encuentra en el período de cosecha. El PMA prevé que el número de beneficiarios aumente a 1 millón de personas en el segundo período de tres meses (de enero a marzo de 2012) del Plan provisional de apoyo. Ello refleja el elevado número de personas que viven en comunas afectadas por la magra producción agrícola y forrajera, las perturbaciones

<sup>12</sup> DNP/GCA, Plan provisional de apoyo, octubre de 2011.

recurrentes desde 2005, el alto porcentaje de repatriados procedentes de Libia y Côte d'Ivoire, la volatilidad de los precios y las elevadas tasas de malnutrición<sup>13</sup>.

16. La presente revisión presupuestaria consolidará la estrategia de intervención postcosecha del PMA en el Níger, en zonas con déficits de alimentos y poblaciones aquejadas por un alto nivel de inseguridad alimentaria, mediante:
  - Un incremento del número de niños de entre 6 y 59 meses de edad que se atienden en los CRENAM. Ello se llevará a cabo ampliando el apoyo para el tratamiento de la malnutrición aguda moderada en distritos donde el coeficiente entre el número de CRENAM y los centros de salud integrados existentes es inferior al 60%, y acercando más los servicios a los beneficiarios.
  - La realización temprana de un programa de alimentación suplementaria general en la región de Tillabéri, recomendada por el módulo de acción agrupada de nutrición para los niños menores de 2 años y las mujeres lactantes (la alimentación general prevista para el comienzo de la temporada de carestía en abril comenzará ahora). La región de Tillabéri tiene la más alta prevalencia de malnutrición en los niños de entre 6 y 59 meses de edad (14,8%)<sup>14</sup> y de inseguridad alimentaria. Teniendo en cuenta la población de las zonas en situación de inseguridad alimentaria grave, se espera brindar asistencia, antes de lo previsto, a 65.000 niños de entre 6 y 23 meses de edad y a 20.000 y mujeres lactantes con niños menores de 6 meses en el marco de programas de alimentación suplementaria general (lo cual aumentará la duración de la alimentación, aunque no incrementará el número de los beneficiarios de esta actividad).
  - El aumento del número de hogares vulnerables que se benefician de las actividades de APT y EPT con miras a prevenir el riesgo de padecer hambre aguda y a apoyar la pronta recuperación.
17. En el Cuadro 1 a continuación figuran el número actual de beneficiarios, el aumento previsto y el número revisado, por tipo de actividad.

---

<sup>13</sup> El Plan provisional de apoyo no ha facilitado un número de beneficiarios para el segundo semestre (de enero a marzo de 2012), en previsión de los resultados de la encuesta del SAP sobre vulnerabilidad; el PMA ha previsto que el número de beneficiarios para este período aumentará a fin de prepararse a hacer frente a un posible aumento de las necesidades.

<sup>14</sup> Ministerio de Salud Pública/Instituto Nacional de Estadística. Encuesta sobre nutrición, junio de 2011.

**CUADRO 1: NÚMERO DE BENEFICIARIOS, POR TIPO DE ACTIVIDAD**

Actividad	Número actual para la duración total de la OPSR (de julio de 2011 a diciembre de 2012)	Aumento (de diciembre de 2011 a mayo de 2012)	Número revisado para la duración total de la OPSR (de julio de 2011 a diciembre de 2012)
<b>Socorro</b>			
Alimentación suplementaria general: niños de entre 6 y 23 meses de edad	804 823	-*	804 823
Alimentación suplementaria general: mujeres lactantes	51 370	-*	51 370*
Alimentación suplementaria selectiva: niños malnutridos de entre 6 y 59 meses de edad	800 000	102 938	902 938
Alimentación suplementaria selectiva: mujeres gestantes y lactantes	150 000	37 500	187 500
Raciones para los cuidadores	40 500	7 513	48 013
Asistencia alimentaria selectiva: transferencias de alimentos	112 235	-	112 235
Asistencia alimentaria selectiva: transferencias de efectivo	389 122	-	389 122
<b>Recuperación temprana</b>			
APT	335 664	617 842	953 506
EPT	181 223	300 496	481 719
<b>TOTAL</b>	<b>2 864 937</b>		<b>3 931 226</b>
<b>Total ajustado</b>	<b>2 226 358</b>	<b>1 066 289**</b>	<b>3 293 372</b>

\*El número de beneficiarios de la OPSR durante su período de ejecución se mantiene inalterado porque los beneficiarios de la alimentación general de Tillaberi ya estaban previstos para el período de abril a agosto. Ante el empeoramiento de la situación en Tillaberi, los beneficiarios recibirán la ayuda antes de lo previsto.

\*\* Se han excluido los beneficiarios de la alimentación suplementaria general. El aumento correspondiente a dicha actividad está relacionado con la mayor duración, porque las actividades de alimentación suplementaria general en Tillaberi comenzarán antes que en otras regiones.

18. El PMA ayuda a 850 CRENAM a hacerse cargo de los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes. La ampliación del apoyo del PMA a los CRENAM se incrementará gradualmente, a partir de diciembre, a medida que el PMA asuma la responsabilidad de apoyar el tratamiento de la malnutrición aguda moderada<sup>15</sup>. Así pues, la asistencia prestada por el PMA a los niños malnutridos de 6 a 59 meses de edad representará entre el 90% y el 95% de las previsiones oficiales relativas al tratamiento de la malnutrición aguda moderada que se ha previsto administrar a la población entre julio de 2011 y diciembre de 2012. La distribución de raciones a los cuidadores proseguirá en alrededor de 25 centros de alimentación terapéutica con el fin de limitar los casos de abandono del tratamiento de la malnutrición aguda grave entre los pacientes

<sup>15</sup> En virtud del Memorando de Entendimiento entre el PMA y el UNICEF, el PMA se encarga de apoyar el tratamiento de la malnutrición aguda moderada y suministrar productos alimenticios a quienes cuidan a los pacientes que sufren malnutrición aguda grave, en tanto que el UNICEF es responsable de apoyar el tratamiento de la malnutrición aguda grave. De este modo, los 200 CRENAM que reciben apoyo del UNICEF desde 2010 pasarán a ser respaldados por el PMA.

hospitalizados. Con dicha ampliación, el PMA asistirá al 90%-95% de los niños malnutridos de entre 6 y 59 meses de edad quienes, según las estimaciones oficiales, deberían someterse a tratamiento contra la malnutrición aguda moderada durante el período entre julio de 2011 y diciembre de 2012. Se seguirán suministrando raciones para los cuidadores a cerca de 25 centros de alimentación terapéutica para limitar el incumplimiento del tratamiento de la malnutrición aguda grave entre los pacientes hospitalizados.

19. Las actividades de EPT y APT incluyen la conservación de suelos y aguas, el riego en pequeña escala, la construcción de zanjas y de microcuencas en forma de media luna, la rehabilitación de estanques de agua, la estabilización de dunas de arena y la protección de zonas con cuencas poco profundas (*cuvettes*). Las actividades previstas se elaborarán y se llevarán a cabo sobre la base de las lecciones extraídas de la ejecución de las actividades de APT/EPT durante 2011 y recopiladas durante una evaluación externa. Los asociados se seleccionan teniendo en cuenta su actuación anterior. La asistencia técnica se presta mediante normas establecidas por el Ministerio de Agricultura, y es supervisada por los servicios técnicos del Gobierno.
20. El recurso más frecuente por parte del PMA a las transferencias de efectivo se rige por el análisis del año transcurrido y la experiencia adquirida en este período. En 2010, un análisis técnico realizado por el PMA permitió determinar cuáles eran las zonas más adecuadas para realizar intervenciones de transferencia de efectivo teniendo en cuenta lo siguiente: la producción de cereales, el acceso a los alimentos desde el punto de vista geográfico, la frecuencia de perturbaciones como el aumento de los precios de los alimentos y la disminución de los ingresos familiares, y el funcionamiento (integración) de los mercados. La información recogida sobre la producción de alimentos y los precios de los mercados de 2011 permitió perfeccionar el análisis técnico inicial: una evaluación de mercado realizada por el PMA indicó que los principales mercados del Níger estaban integrados y que eran competitivos y capaces de responder al aumento de la demanda de cereales. Las evaluaciones indicaron además que las intervenciones de transferencia de efectivo tenían un efecto positivo sobre las actividades comerciales, al asegurar una mejor solvencia de los hogares, estimular una demanda adicional y garantizar el suministro. Los sistemas de transferencia de efectivo del PMA han evolucionado y se apoyan en unas capacidades técnicas fortalecidas, y además colaboran con el PMA asociados nacionales e internacionales experimentados para preparar y llevar a cabo transferencias monetarias en gran escala (condicionadas y no condicionadas), y asegurar su seguimiento. En el Níger, las transferencias de efectivo muestran una mayor rentabilidad que las transferencias de alimentos<sup>16</sup>, aunque estas últimas siguen siendo necesarias cuando no se cumplen las condiciones necesarias para las transferencias de efectivo.

---

<sup>16</sup> El costo total de prestar asistencia a 300.500 beneficiarios mediante actividades de EPT durante seis meses será de alrededor de 18 millones de dólares. El costo total de prestar asistencia a un número equivalente de beneficiarios mediante una canasta de alimentos diaria compuesta de 500 gramos de cereales, 100 gramos de legumbres secas, 20 gramos de aceite per cápita ascendería a alrededor de 30 millones de dólares.

**CUADRO 2: RACIÓN DIARIA DE ALIMENTOS REVISADA/TRANSFERENCIA,  
POR ACTIVIDAD (gramos/persona/día)**

	Alimentación suplementaria general		Alimentación suplementaria selectiva: niños de 6 a 59 meses de edad	Alimentación suplementaria selectiva: mujeres gestantes y lactantes	Cuidadores	APT	EPT*
	Niños	Mujeres gestantes y lactantes					
Cereales	-	-	-	-	350	500	-
Legumbres secas	-	-	-	-	60	100	-
Aceite vegetal	-	25	-	25	20	20	-
Supercereal+	200	-	-	-	-	-	-
Supercereal	-	250	-	250	100	-	-
Plumpy'sup®	-	-	92	-	-	-	-
Efectivo (dólares)	-	-	-	-	-	-	0,285
<b>TOTAL</b>	<b>200</b>	<b>275</b>	<b>92</b>	<b>275</b>	<b>530</b>	<b>620</b>	<b>0,285</b>
<b>Total kilocalorías/día</b>	<b>840</b>	<b>1 171</b>	<b>500</b>	<b>1 171</b>	<b>2 018</b>	<b>2 097</b>	-
Porcentaje de kilocalorías de origen proteínico	15,2	15,4	10,4	15,4	10,8	14,3	-
Porcentaje de kilocalorías de origen lipídico	19,0	30,7	59,0	30,7	12,7	14,9	-
Número de días de alimentación por año	<b>90</b>	<b>180</b>	<b>90</b>	<b>180</b>	21	150	150

\*Las transferencias diarias de efectivo aumentarán de 2 dólares a 2,1 dólares, debido a la fluctuación del tipo del cambio del franco CFA con respecto al dólar de los Estados Unidos.

## NECESIDADES DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

21. El presente ajuste del presupuesto de 2011-2012 requiere un incremento del volumen de productos alimenticios de 43.511 toneladas. Se necesitan 8,6 millones de dólares adicionales para las transferencias de efectivo.

<b>CUADRO 3: NECESIDADES DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS/EFFECTIVO, POR ACTIVIDAD</b>				
<b>Necesidades de efectivo (dólares)</b>				
<b>Actividad</b>	<b>Transferencia de efectivo y distribución de cupones</b>	<b>Necesidades actuales (de julio de 2011 a diciembre de 2012)</b>	<b>Aumento (de diciembre de 2011 a mayo de 2012)</b>	<b>Total revisado</b>
Efectivo por trabajo	Efectivo	4 922 187	8 559 390	13 481 577
<b>Necesidades de productos alimenticios (toneladas)</b>				
<b>Actividad</b>	<b>Tipo de alimento</b>	<b>Necesidades actuales (de julio de 2011 a diciembre de 2012)</b>	<b>Aumento (de diciembre de 2011 a mayo de 2012)</b>	<b>Total revisado</b>
Alimentación suplementaria general: niños	Supercereal+, Plumpy'doz®	14 597*	1 170**	15 767
Alimentación suplementaria general: mujeres gestantes y lactantes	Supercereal+, Supercereal, aceite vegetal	1 541**	495***	2 036
Alimentación suplementaria selectiva: niños de 6 a 59 meses de edad	Plumpy'sup®, Supercereal+	7 552	558	8 110
Alimentación suplementaria selectiva: mujeres gestantes y lactantes	Supercereal, aceite vegetal	7 425	1 650	9 075
Raciones para los cuidadores	Cereales, legumbres secas, aceite vegetal, Supercereal	451	92	543
Asistencia alimentaria selectiva	Cereales, legumbres secas, aceite vegetal	6 263	0	6 263
Alimentos por trabajo	Cereales, legumbres secas, aceite vegetal	12 937	39 546	52 483
<b>TOTAL</b>		<b>50 766</b>	<b>43 511</b>	<b>94 277</b>

\*165 toneladas de Plumpy'doz® y 14.432 toneladas de Supercereal+ en el primer año.

\*\*Solo Supercereal+.

\*\*\*Solo Supercereal+ y aceite vegetal.

22. El PMA tratará de aumentar al máximo las compras regionales, en la medida de lo posible, y prevé efectuar compras internacionales para los productos nutricionales (Supercereal, Supercereal plus y Plumpy'doz®). Las evaluaciones de los mercados también determinarán la viabilidad y el alcance de las compras regionales.
23. El sistema de seguimiento y evaluación interno está en una etapa de consolidación y estandarización. Además de los datos cuantitativos, ya se dispone de un seguimiento posterior a la distribución para recabar mejor información sobre la gestión basada en los resultados. La oficina en el país sigue de cerca la aplicación de las recomendaciones formuladas por una evaluación independiente de la OEM (200170), anterior a la OPSR en curso.

## EVALUACIÓN DE RIESGOS

24. Los principales riesgos (contextuales, programáticos e institucionales) determinados durante la preparación de la OPSR<sup>17</sup> en curso siguen siendo actuales en el contexto de la presente revisión presupuestaria. El PMA, en asociación con el CILS, la FEWS NET y otros interesados, seguirá de cerca las fluctuaciones estacionales de los precios y el análisis de las tendencias del mercado para detectar señales de alerta de la inseguridad alimentaria y la malnutrición y tomar medidas correctivas, de ser necesario.
25. Las condiciones de seguridad siguen siendo muy preocupantes, y hay un el recrudecimiento de los actos terroristas y los secuestros en los países vecinos (Nigeria, Malí y Libia). Es indispensable que se apliquen rigurosamente las medidas de seguridad de amplio alcance establecidas en los últimos 12 meses. El PMA ha reforzado su equipo de seguridad mediante la contratación de un funcionario internacional.
26. La movilización temprana de recursos será crítica para que el PMA pueda ejecutar la OPSR revisada según lo previsto durante la próxima temporada de carestía. El PMA ha estado comunicándose con los donantes, tanto a nivel local como internacional, para alertarlos de la situación y movilizar los recursos necesarios. El recurso a los mecanismos internos de prefinanciación, incluido el mecanismo para fomentar las compras a término, reduciría el riesgo de que durante las primeras fases de la intervención la financiación llegue tarde o sea insuficiente. Según los resultados de la evaluación de la vulnerabilidad en curso, el PMA podría examinar la posibilidad de poner en marcha una OEM en enero de 2012.

<sup>17</sup> Documento WFP/EB.A/2011/10-B/2.

## ANEXO I-A

<b>DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL AUMENTO DE PRESUPUESTO</b>			
<b>Productos alimenticios<sup>1</sup></b>	<b>Cantidad (toneladas)</b>	<b>Valor (dólares)</b>	<b>Valor (dólares)</b>
Cereales	31 953	13 986 859	
Legumbres secas	6 389	3 667 395	
Aceites y grasas	1 475	1 696 240	
Mezclas alimentarias y alimentos compuestos	3 694	4 469 753	
Otros	00 000	00 000	
<b>Total de productos alimenticios</b>	<b>43 511</b>	<b>23 820 247</b>	
Transferencias de efectivo		8 559 390	
Distribución de cupones		00 000	
<b>Total parcial de productos alimenticios y transferencias</b>			<b>32 379 637</b>
Transporte externo			3 901 372
Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación			14 358 586
Otros costos operacionales directos			6 540 062
Costos de apoyo directo <sup>2</sup> (véase el Anexo I-B)			2 388 893
<b>Total de costos directos para el PMA</b>			<b>59 568 550</b>
Costos de apoyo indirecto (7,0%) <sup>3</sup>			4 169 799
<b>COSTO TOTAL PARA EL PMA</b>			<b>63 738 349</b>

<sup>1</sup> Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada a efectos de presupuestación y aprobación, cuyo contenido puede experimentar variaciones.

<sup>2</sup> Se trata de una cifra indicativa facilitada a título informativo. La asignación de los costos de apoyo directo se revisa anualmente.

<sup>3</sup> La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de costos de apoyo indirecto durante el período de ejecución del proyecto.

**ANEXO I-B**

<b>NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)</b>	
<b>Costos de personal y relacionados con el personal</b>	
Personal internacional de categoría profesional	317 485
Personal local – Oficiales nacionales	82 500
Personal local – Servicios generales	116 083
Personal local – Asistencia temporal	162 917
Horas extraordinarias del personal local	1 000
Consultores internacionales	368 920
Consultores locales	80 000
Voluntarios de las Naciones Unidas	29 688
Servicios de consultoría comerciales	20 000
Viajes del personal en comisión de servicio	419 000
<b>Total parcial</b>	<b>1 597 593</b>
<b>Gastos ordinarios</b>	
Alquiler de locales	70 000
Servicios (generales)	8 000
Material de oficina y otros bienes fungibles	15 000
Servicios de comunicación	31 000
Reparación y mantenimiento del equipo	7 000
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	52 000
Instalación de oficinas y reparaciones	100 000
Servicios prestados por otros organismos de las Naciones Unidas	37 200
<b>Total parcial</b>	<b>320 200</b>
<b>Costos del equipo y de capital</b>	
Alquiler de vehículos	17 000
Equipo de comunicación	199 500
Costos locales de seguridad	254 600
<b>Total parcial</b>	<b>471 100</b>
<b>TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO</b>	<b>2 388 893</b>

ANEXO II: MARCO LÓGICO			
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Supuestos
<b>Objetivo Estratégico 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias</b>			
<p><b>Efecto 1.1</b> Reducción del nivel de malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Prevalencia de la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años &lt;12%. Valor de referencia: 12,3%.</li> <li>➤ Tasa de recuperación entre los beneficiarios que reciben la alimentación suplementaria &gt;75%. Valor de referencia: 75%.</li> <li>➤ Tasa de abandono de la alimentación suplementaria &lt;15%. Valor de referencia: 8%.</li> <li>➤ Tasa de mortalidad entre los beneficiarios que reciben alimentación suplementaria &lt;3%. Valor de referencia: 1%.</li> <li>➤ Tasa de falta de mejoría a raíz de la alimentación suplementaria &lt;10%. Valor de referencia: 15%.</li> </ul>	<p>Encuestas sobre nutrición (Gobierno/UNICEF/PMA) Seguimiento posterior a la distribución Informes mensuales de los CRENAM</p>	<p>Se lleva a cabo una prevención suficiente de la malnutrición. El UNICEF, la OMS y las ONG disponen de suficientes recursos para cumplir los mandatos en materia de nutrición. Se dispone de centros de salud adecuados para el tratamiento de los niños malnutridos. Existen mecanismos gubernamentales de coordinación de la nutrición que funcionan.</p>
<p><b>Efecto 1.2</b> Aumento del consumo de alimentos durante el período de prestación de asistencia a los hogares seleccionados afectados por emergencias.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos en los hogares &gt;28. Objetivo: consumo de alimentos en los hogares &gt;28 para el 30% de las poblaciones seleccionadas. Valor de referencia: 43,2 %.</li> </ul>	<p>Seguimiento posterior a la distribución</p>	<p>Se dispone en el momento oportuno de recursos suficientes con arreglo a los planes de distribución.</p>

ANEXO II: MARCO LÓGICO			
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Supuestos
<p><b>Producto<sup>1</sup> 1.1.1 y 1.2.1</b></p> <p>Distribución en condiciones de seguridad de cantidades suficientes de productos alimenticios y productos no alimentarios de calidad a las mujeres, los hombres, las niñas y los niños seleccionados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cantidad de alimentos distribuidos, por tipo y como porcentaje de las distribuciones previstas.</li> <li>➤ Número de personas, por edad y sexo, que reciben asistencia alimentaria, por categoría y como porcentaje del número de beneficiarios previsto.</li> <li>➤ Cantidad de alimentos enriquecidos, productos alimenticios complementarios y productos nutricionales especiales distribuidos, por tipo y como porcentaje de las distribuciones previstas.</li> <li>➤ Número de sitios institucionales que reciben asistencia (centros de salud).</li> </ul>	<p>Informes de seguimiento</p> <p>Informes de los asociados cooperantes</p> <p>Informes del Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos (COMPAS)</p>	<p>Los asociados cooperantes que se ocupan de nutrición disponen de las capacidades humanas y técnicas necesaria.</p>
<p><b>Producto 1.2.2</b></p> <p>Distribución en condiciones de seguridad de cantidad suficiente de efectivo mediante actividades de asistencia selectiva.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Importe total, en dólares, del efectivo distribuido.</li> <li>➤ Número de hombres/mujeres que reciben efectivo, por edad.</li> <li>➤ Porcentaje de beneficiarios que reciben efectivo en el momento oportuno.</li> <li>➤ Número de incidentes de seguridad durante las distribuciones de efectivo.</li> </ul>	<p>Informes de los asociados cooperantes</p> <p>Seguimiento posterior a la distribución</p> <p>Informes de seguimiento</p>	<p>Los asociados cooperantes que se ocupan de nutrición disponen de las capacidades humanas y técnicas necesarias.</p>

<sup>1</sup> En 2012, las distribuciones generales de alimentos en la temporada de carestía formarán parte de la OPSR en curso.

ANEXO II: MARCO LÓGICO			
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Supuestos
<b>Objetivo Estratégico 3: Reconstruir las comunidades y restablecer los medios de subsistencia después de un conflicto o una catástrofe o en situaciones de transición</b>			
<b>Efecto 3.1</b> Mejora del consumo de alimentos de los hogares beneficiarios de actividades de EPT y APT después de las catástrofes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Índice de estrategias de supervivencia &lt;9. Valor de referencia: 5</li> <li>➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos de los hogares &gt;28 en el 70% de la población seleccionada. Valor de referencia 75,9%.</li> </ul>	Seguimiento posterior a la distribución	La asistencia humanitaria no se ve obstaculizada por la inseguridad. Los otros organismos asociados de las Naciones Unidas y ONG mantienen su compromiso de promover la seguridad alimentaria.
<b>Producto 3.1.1</b> Entrega puntual, en condiciones seguras, de los pagos en efectivo a los participantes en las actividades de EPT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de los beneficiarios de las actividades de EPT retribuidos durante el proyecto, por sexo y edad, en comparación con el número previsto (100%).</li> <li>➤ Número de mujeres que participan en actividades de EPT, como porcentaje del número total.</li> <li>➤ Ganancias mensuales medias, en dólares, de los participantes, en comparación con el nivel previsto.</li> <li>➤ Número de incidentes de seguridad durante las distribuciones de efectivo.</li> </ul>	Informes mensuales de los asociados Seguimiento posterior a la distribución	El Gobierno y los asociados cooperantes disponen de las capacidades humanas y técnicas necesarias.
<b>Producto 3.1.2</b> Distribución de alimentos en cantidad y de calidad suficientes, en condiciones seguras, a las poblaciones seleccionadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cantidad de alimentos distribuidos, por tipo, con arreglo a las actividades de APT, como porcentaje de las distribuciones previstas.</li> <li>➤ Número de personas que reciben asistencia alimentaria por edad y sexo, a través de las actividades de APT, como porcentaje del número previsto.</li> </ul>	Informes mensuales de los asociados Informes del COMPAS	

ANEXO II: MARCO LÓGICO			
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Supuestos
<b>Efecto 3.2:</b> Aumento del acceso a activos por parte de las comunidades seleccionadas en situaciones de transición inestables.	➤ Puntuación relativa a los activos comunitarios (aumento del 80% del número de activos productivos útiles y en funcionamiento en los proyectos) <sup>2</sup> .	Encuesta y seguimiento	La asistencia humanitaria no se ve obstaculizada por la inseguridad. Los otros organismos asociados de las Naciones Unidas y ONG mantienen su compromiso de promover la seguridad alimentaria.
<b>Producto 3.2</b> Desarrollo, construcción o restauración de activos relacionados con los medios de subsistencia por parte de las comunidades y las personas seleccionadas.	➤ Número de activos comunitarios creados o restablecidos por parte de las comunidades y las personas seleccionadas, por tipo y unidad de medida.	Informes mensuales de los asociados	El Gobierno y los asociados cooperantes disponen de las capacidades humanas y técnicas necesarias.

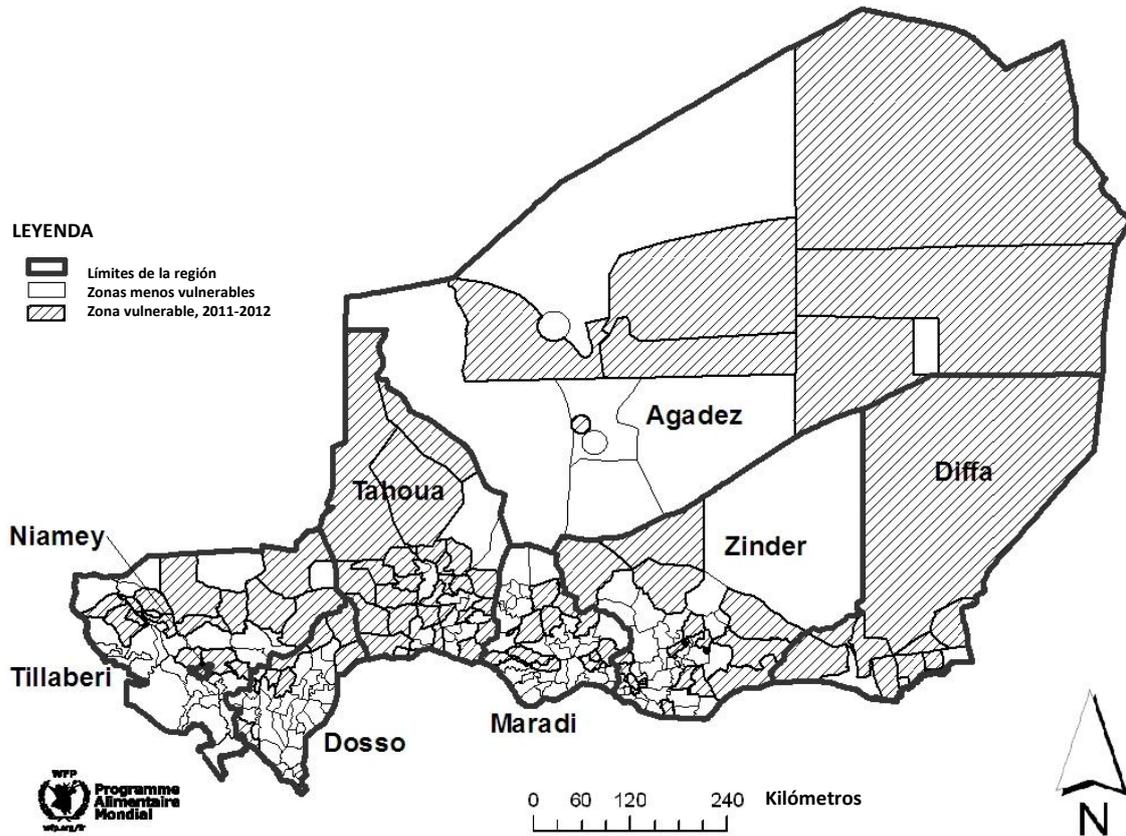
<sup>2</sup> Datos recogidos en una zona piloto. Según los recursos disponibles, se recopilarán datos relativos a este indicador en toda la zona abarcada por las actividades de APT/EPT (datos procedentes del seguimiento posterior a la distribución y de encuestas).

## ANEXO III

## OPSR NÍGER 200051:

## ZONA DE INTERVENCIÓN

Octubre de 2011



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que esta contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

APT	alimentos por trabajo
CILSS	Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel
COMPAS	Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos
CRENAM	centros de recuperación para niños menores de 5 años de edad que sufren malnutrición moderada ( <i>Centres de récupération nutritionnelle ambulatoire pour la malnutrition modérée</i> )
CRENI	centros de rehabilitación nutricional intensiva ( <i>Centres de réhabilitation nutritionnelle intensive</i> )
DNPGCA	Mecanismo nacional de prevención y gestión de crisis alimentarias
EPT	efectivo por trabajo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FEWS NET	Red de sistemas de alerta temprana en caso de hambruna
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	organización no gubernamental
OPSR	operación prolongada de socorro y recuperación
REACH	Asociación REACH (para poner fin al hambre entre los niños)
SMART	Iniciativa de seguimiento y evaluación estandarizados de las situaciones de socorro y transición
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia